

1995

# Thinking About the Future: Job Opportunities - Hmong Translation

University of Wisconsin-Milwaukee, Employment & Training Institute

Mao Vang

Follow this and additional works at: [https://dc.uwm.edu/eti\\_pubs](https://dc.uwm.edu/eti_pubs)



Part of the [Curriculum and Instruction Commons](#), and the [Work, Economy and Organizations Commons](#)

---

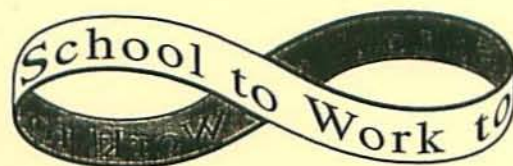
## Recommended Citation

University of Wisconsin-Milwaukee, Employment & Training Institute and Vang, Mao, "Thinking About the Future: Job Opportunities - Hmong Translation" (1995). *ETI Publications*. 152.  
[https://dc.uwm.edu/eti\\_pubs/152](https://dc.uwm.edu/eti_pubs/152)

This Technical Paper is brought to you for free and open access by UWM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in ETI Publications by an authorized administrator of UWM Digital Commons. For more information, please contact [open-access@uwm.edu](mailto:open-access@uwm.edu).



MILWAUKEE PUBLIC SCHOOLS



*Learning for Life.*

**Xav Txog Lub Neej Yav Tom Ntej  
Haujlwm Qhib Nyob Rau Lub Nroog Milwaukee**

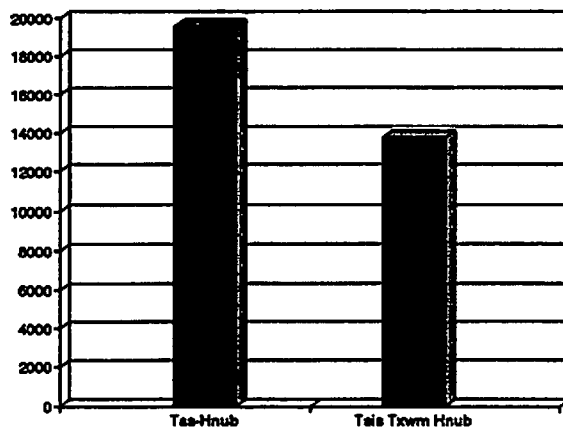


Report prepared by the Employment and Training Institute, University of Wisconsin-Milwaukee  
Funded by the U.S. Department of Housing and Urban Development and the Helen Bader Foundation

## Kawm txog nroog Milwaukee txoj dej num

Los ntawm Tsev Kawm Ntawv rau Haujlwm (School to Work) koj yuav tau soj ntsuam tej haujlwm txog kev xav thiab daws teeb meem uas yog qhov koj yuav vam khom ua tus pej xeem tsim txog thiab vam meej. Los pab koj kom lub hom phiaj txoj haujlwm hnuv no thiab yav tom ntej, tseem fwm tsev kawm ntawv Milwaukee thiab tseem fwm koom txoos tau koom ua tswv pab tau hu xov tooj txuas lus tsis tu ncuu nrog cov tswv haujlwm hauv nroog Milwaukee kom paub tias lawv muaj yam haujlwm dabtsi qhib thiab cov haujlwm ntawd yov yuav kev kawm thiab kev txawj npaum lcas. Qhov qhia tawm no qhia rau koj "Ib Muag" txog 33,300 txoj haujlwm qhib nyob rau lub 10 hli tim 24, xyoo 1994, nyob rau plaub lub nroog uas cov neeg Milwaukee feem coob ua haujlwm, Milwaukee, Ozaukee, Washington thiab Waukesha. Raws li saib txog cov haujlwm no, koj yuav paub tau tias hom haujlwm dabtsi koj nyiam thaum koj yuav mus nqis tes ua haujlwm. Koj pom tau ntxiv tias cov tswv haujlwm yuav kom cov neeg pib tshiab muaj kev kawm thiab kev txawj lcas.

### Tag nrho cov haujlwm qhib nyob rau lub nroog Milwaukee lub 10 Hli, xyoo 1994



Tsab ntawv qhia no yog los ntawm kev ntsuam xyuas tswv cuab chaw ua haujlwm thaum lub 10 Hli xyoo 94 thiab los ntawm qhov chaw yug cov neeg poob haujlwm, qhia ua haujlwm thiab cov neeg tshawb nrhiav txog dej num nyob hauv tsev kawm ntawv University of Wisconsin-Milwaukee. Cov neeg tshawb xyuas txog kev nrhiav dej num no yog txais kev pab cuam los ntawm U.S. Department of Housing and Urban Development, Milwaukee Public Schools, Milwaukee Area Technical College, Private Industry Council of Milwaukee County, University of Wisconsin-Milwaukee thiab Helen Bader Foundation.

Lub Kaum Ib Hlis xyoo 1995

Robert Jasna, Superintendent of Schools

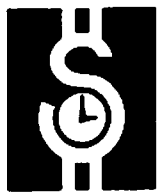
Mary Bills, Board of School Directors

Report prepared by the Employment and Training Institute, University of Wisconsin-Milwaukee  
161 W. Wisconsin Avenue, Suite 6000, Milwaukee, WI 53203. Phone (414) 227-3388.

Tus txhais tsab ntawv no yog:

Mos Vaj thiab Cawv Vaj

## I. Kev kawm ntawv thiab cob qhia ua rau txawv txav tau



Peb noog tsoom tswv cuab chaw ua haujlwm tsis tu ncua tias lawv muaj hom haujlwm twg qhib thiab xav kom cov ua haujlwm muaj kev kawm thiab kev txawj li cas los ua cov haujlwm ntawd. Nyob rau lub 10 Hli xyoo 1994 hauv lub nroog Milwaukee qhia tawm tias muaj li 19,600 txoj haujlwm uas yog cov ua Tas-hnub (full time- uas yog ua haujlwm yam tsawg 35 teev rau ib lim tiam) thiab 13,700 txoj haujlwm ua nrab hnub. Cov haujlwm qhib feem ntau xav kom tau tus tiav qib kaum ob (High School), ntxiv rau kev kawm thiab kev ua dua haujlwm los.

Tsev txais neeg ua haujlwm yuav txiav txim siab saib yuav them tus nqi li cas rau ib txoj haujlwm twg. Cov no teg ntaug xws li: kev kawm ntawv thiab kev kawm haujlwm, txawj ua tau txoj haujlwm, lub luag haujlwm uas nws yuav muaj, cov neeg xav ua coob licas, hom haujlwm ntawd tau nyiaj licas. Haujlwm rau cov muaj kev kawm nyob college them ntau dua cov tsis tau txais kev kawm thiab tsis tau ua haujlwm dua.

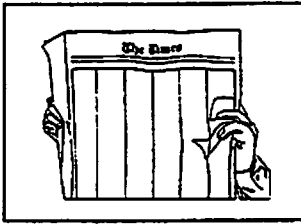
**Daim kom tswj no qhia txog tus nqi uas zwm rau Milwaukee, txoj haujlwm qhib ua tas-hnub**

<u>Kev txawj ntse uas xav tau</u>	<u>Ntsuas rau nqi them</u>
Plaub xyooos College thiab tshaj sauv	\$ 15.70
Kawm txog haujlwm, tau daim ntawv pab cuam los sis paub txog haujlwm dhau los	\$ 10.40
Tiav qib kaum ob (High School), Tsis muaj kev paub dabtsi	\$ 7.50
Tsis muaj kev txawj thiab lwm yam pab	\$ 5.80

Tus nqi yog ib qhov yuav tau xyuas kom tseeb thaum yus nrhiav haujlwm. Nyob rau ntau yam haujlwm koj yuav tau ntsuam xyuas seb nws pab puas tau yus thiab puas yuav yog txoj haujlwm zoo uas nyob tau mus ntev ntev raws li koj lub hom phiaj. Tej yam koj yuav tsum xav txog kev xaiv haujlwm:

- ? Txoj haujlwm no puas muaj kev qhia rau kuv los sis ua rau muaj kev txawj pab rau kuv mus yav tom ntej?
- ? Txoj haujlwm no puas siv kuv kev txawj ntse los yog kev muaj peev xwm los ntawm kuv?
- ? Kuv puas yuav muaj kev nce qib yog tias kuv ua haujlwm zoo nyob hauv qhov chaw haujlwm no?
- ? Txoj haujlwm no puas pab kuv txuag tau nyiaj(lossis muab lub caij nyoog tau li siab nyiam) mus kawm ntawv los ntxiv thiab kawm lwm yam los pab kuv?

## II. Haujlwm qhib rau cov tsis tiav qib kaum ob nrog rau tsis muaj kev paub dua

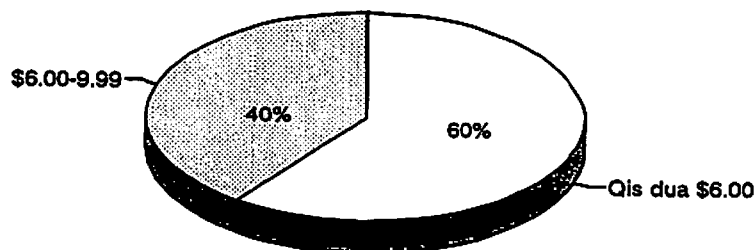


Daim teev hauv qab no qhia rau koj paub txog cov haujlwm ua tas-hnub uas muaj yam tsawg 50 txoj tawm nyob lub nroog Milwaukee. Feem ntau cov haujlwm ua tas-hnub uas qhib rau cov neeg uas kawm tsis tiav qib kaum ob thiab tsis muaj kev kawm lossis paub dua los them qis dua \$6.00 rau ib teev.

Haujlwm ua tas-hnub nrog rau cov tsis muaj kev txawj ntse lossis lwm yam kev paub dua los pab cuam

<u>Piv xam li cov haujlwm qhib</u>	<u>Kwv yees li pib them</u>
Ua noj	\$ 6.30
Tus pab khoom noj	\$ 5.70
Cov rau zaub mov	\$ 4.40 + nyiaj pub
Kaws hlau, Tshiav hlau, Txhuam hlau thiab pleev kom ci siv lub zog hlau ua	\$ 7.00
Khoom sib dhos	\$ 5.90
Sis tes ntim thiab teem ua ke	\$ 5.60
Cov muag khoom, Xov tooj cua, Taub pom duab, lwm yam	\$ 6.20
Lwm yam khoom sib pauv	\$ 4.90
Muag khoom siv	\$ 4.80
Muag khau	\$ 4.40
Khoom khuam cia thiab hnab nqa	\$ 6.60
Khoom ua ntawn tes, muag pheej yig thiab pauv	\$ 6.50
Tu Vaj tse	\$ 6.00
Ntxuav chav plob, Chaw ua haujlwm, rooj tog	\$ 5.90

Pib them rau cov ua haujlwm tas-hnub uas yog tsis muaj kev txawj ntse siab lossis kev paub dua los mus



### III. Haujlwm qhib rau cov kawv tiav qib kaum ob (High School) tabsis muaj dua kev paub dua dhau los



Feem ntau cov haujlwm qhib rau cov kawv tiav qib kaum ob (High School) tabsis tsis tau paub dua los, lawv them \$ 6.00 txog rau \$ 9.00 rau ib teev twg. Koj yuav pom tau tias cov chaw ua haujlwm yeej yuav tus neeg kawm tiav qib kaum ob (High School) ntau tshaj cov kawv tsis tiav.

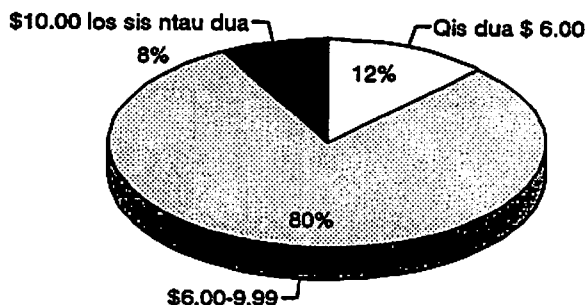
Haujlwm ua tas-hnub rau cov tiav qib kaum ob (High School) tsis tau muaj kev paub dua los.

#### Piv xam li cov haujlwm qhib

#### Pib them thaum pib

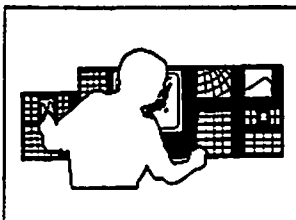
Tus coj ib pawg, chaw ua zaub mov noj	\$ 9.80
Cov muag khoom, rooj tog thiab lwm yam khoom siv nraud	\$ 6.50-\$ 5.50
Tus ua haujlwm pab tus thawj	\$ 8.60
Tus txais xovtooj thiab xyuas ntaub ntawv	\$ 8.40
Tus khiav xyuas taub txais ntaub ntawv	\$ 7.00
Tus txais qhua ntawm qhov rooj	\$ 6.90
Tus xyuas tswj lub zog hlau khiav	\$ 8.60
Kaws hlau, tshiav hlau, thiab txhuam kom ci uas siv zog hlau	\$ 7.40
Tus coj ib pawg, tus kho thiab hloov rau	\$ 7.00
Khoom siv tes pab	\$ 6.80
Tho ntawv, ntaus cim rau thiab khiav tshuab luam ntawv	\$ 6.80
Xaws phau ntawv	\$ 6.50
Tus khiav Tshuab xaws ntaub	\$ 6.00
Tus tuav ntawv xa khoom/txais khoom	\$7.10
Haujlwm kho kev	\$ 7.00
Haujlwm nyob rau chaw tsim khoom tawm muag	\$ 6.70
Tu vaj tse thiab so rooj txhua yam	\$ 6.00 - \$ 5.30

Pib them rau cov ua haujlwm tas-hnub ua kawm tiav qib kaum ob tabsis tsis tau paub dua txoj haujlwm los mus





#### IV. Haujlwm xav tau tus kawm tawm thiab paub dua los mus

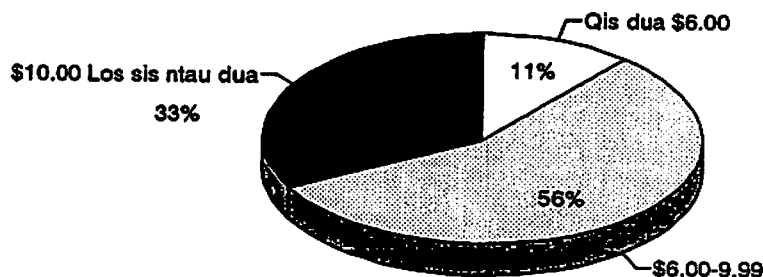


Feem ntau haujlwm xav tau tus tub kawm tawm los lawm thiab ua dua los mus tom qab thaum kawm tiav qib kaum ob (High School, xws li los ntawm Milwaukee Area Technical lossis lwm lub tsev). Daim ntawv pov thawj qhia txog tias tau kawm tiav ib yam haujlwm dhau los, lossis twb muaj dua kev paub dhau los. Cov haujlwm no yuav tau txais kev them nyiaj ntau dua lwm txoj rau thaum nyaum qhauv pib ua mus thiab yuav tau txais kev nce qib.

Haujlwm ua tas hnuv uas yuav tsum muaj daim ntawv pov thawj ob xyoo rau College thiab lwm yam txog kev kawm ua dej num los ntawm yus tus kheej (feem nrab them nyiaj pib nyob rau lub 10 hli xyoo 94).

Kev txua cuab yeej	\$ 15.60	Tus xyuas nyiaj teev ntawv	\$ 13.30
Cua sov, cua txais thiab tub yees	\$ 14.20	Tus li ntaub ntawv	\$ 9.10
Tub tshuaj xwm	\$ 12.00	Khaws ntaub ntawv	\$ 8.70
Tus tswj fwm xov hlau	\$ 10.70	Tus ntaus ntaub-ntawv	\$ 7.50
Txuas kom lo thiab txiav tawm	\$ 10.00	Tus txais qhua	\$ 7.20
Tswj zog hlau xaws tawv zooj	\$ 9.40	Tus muab nyiaj	\$ 5.90
Kho cev tsheb	\$ 8.20	Tus tswj kev ua noj	\$ 7.50
Kaws, txiav, tshiav, pleev kom ci	\$ 7.90	Tus ua noj	\$ 7.20
Haujlwm xuas tes	\$ 7.50	Tus xyuas neeg haus cawv	\$ 6.00
Tus neeg pab kws kho mob	\$ 15.80	Tub txib xyuas khoom noj	\$ 2.60 + nyiaj pub
Tus ceev neeg keeb kwm	\$ 10.30	Xa khoom thiab txais	\$ 7.50
Tshuaj xyuas khoom txog lub cev	\$ 9.60	Tu vaj tse	\$ 7.20
Ntsuam txog kab mob kas cees	\$ 6.60	Pab cuam kws qhia ntawv	\$ 5.50
Tus muag kev pov hwm	\$ 10.10	Caws plob hau	\$ 4.30 + nyiaj pub
Tus tswj fwm txog kev muag	\$ 9.60	Tus ua nqi tes nyob rau tsev	
Cov pib thiab teev chaw	\$ 7.00	muag khoom tsim tawm	\$ 7.40
Muag khoom, lwm yam	\$ 6.40		

Nyiaj pib them tus ua haujlwm tas hnuv uas muaj kev kawm thiab paub dua los lawm



## V. Haujlwm rau cov kawm tiav plaub xyoo College



Tsev ua haujlwm thiab chaws txais neeg ua haujlwm nrhiav cov kawm ntawv tiav qib siab li no rau tej txoj kam zoo tawm. Piv xam li cov haujlwm no mas yog los ntawm kev ceev nyiaj txiag, tus tsim tawm, taub khaws txuj, Haujlwm pab tib neeg, daws teeb meem thiab muag khoom. Feem ntau (80 feem pua) yog cov haujlwm kawm tiav College Plaub xyoo thiab siab tshaj sauv pib kiag xwb yog \$ 10.00/hr.

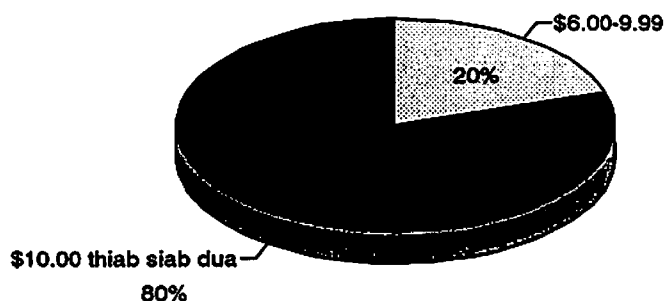
### Haujlwm ua tas-hnub rau cov kawm tiav plaub xyoo College thiab siab dua

#### Piv txwv li txoj haujlwm qhib

#### Pib them tus nqi

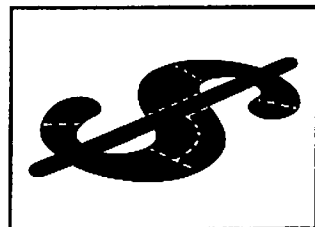
Tus tsim tshuab	\$ 20.40
Muag ntawv povhwm	\$ 19.00
Tus tsim hluav taws xob	\$ 18.90
Tus teeb thiab dhos tshuab xamxeeb	\$ 17.70
Xyuas nyiaj txiag thiab soj ntsuam ntaub ntawv	\$ 14.80
Tus thawj coj muag khoom	\$ 10.40
Ua haujlwm daws teebmeem	\$ 10.30
Tus kws ntuas/sablaj	\$ 7.50

### Pib them rau cov tiav plaub xyoo thiab siab dua





## VI. Haujlwm ua nrab-hnub (part-time)



Muaj li 13,700 txoj haujlwm tawm rau lub nroog Milwaukee. Cov haujlwm hais los no ua tsawg tshaj 35 teev rau ib lim tiam twg thiab tej thaum tseem yog ua ib ntus xwb. Rau tsoom neeg ua haujlwm tshiab, cov haujlwm nrab hnubkuj yog ib qho ua rau kom lawv muaj kev txawj pab thiab muaj keeb kwm ua haujlwm tej zaum lawv kuj muaj dhau mus rau txoj haujlwm ua tas hnub. Cov haujlwm ua tsis txwm hnub no feem ntau tshaj mas yog muaj rau ntawm kev muag khoom nqis, thiab tus nqi ua tawm (e.g.-tsev noj mov, tsev muag khoom siv, muag khoom noj, khoom qub zog los sis yov tas hnub nyoog) thiab tsev ua haujlwm khiav rau neeg (e.g.- tsev kho mob, tsev laus, chaw ua haujlwm, cob qhia thiab ua kam pab tib neeg).

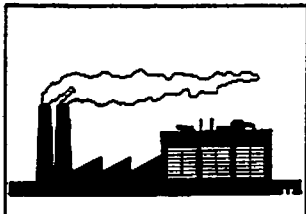
### Haujlwm tsis txwm hnub uas tsis yuav kev txawj dua los

<u>Cov kawm tiav qib kaum ob (High School)</u>	<u>Pib them thaum pib</u>
Tuav ntaub ntawv hauv chaw ua haujlwm	\$ 7.10
Ntaus ntaub ntawv	\$ 7.00
Txais qhua thiab qhia chaw	\$ 6.90
Muab nyiaj txiag	\$ 6.60
Sau nyiaj, muag khoom	\$ 6.50
Haujlwm xaws phau ntawv	\$ 6.50
Chaw ua iav qhov muag	\$ 6.50
Teeb khoom thiab ntim khoom	\$ 6.10
Tu vaj tsev	\$ 6.00
Muag khoom thiab lwm yam	\$ 5.50

<u>Nrog rau tus tsis yuav kev kawm dab tsi</u>	<u>Pib them thaum pib</u>
Nqi tes, muag tus nqi qis thiab pauv	\$ 6.50
Ua noj	\$ 6.40
Zov kev ruaj ntseg	\$ 6.10
Tu Tsev	\$ 5.90
Haujlwm dhos khoom	\$ 5.90
Npaj teeb zaub mov	\$ 5.70
Muag khoom thiab lwm yam kev lag luam	\$ 5.30
Sau nqi	\$ 5.20
Cov tsuav zaub saum rooj	\$ 5.10
Muag khoom, lwm yam	\$ 4.90
Tuav ntawv muag khoom	\$ 4.80
Ua haujlwm muag khoom, muag khau	\$ 4.40
Rau khoom noj	\$4.40 + nyiaj pub

## VII. Hom haujlwm dab tsi uas txais neeg ua haujlwm

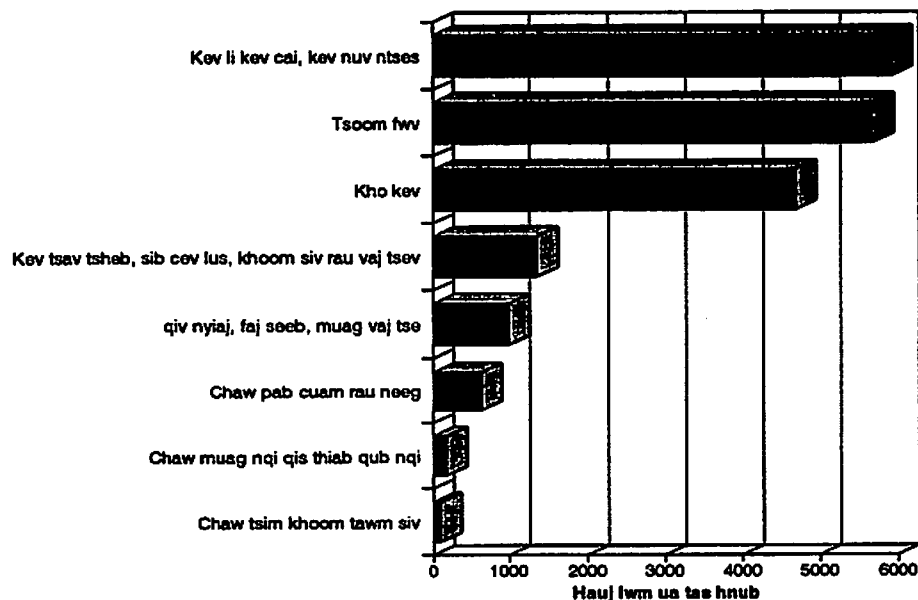


Raws li tau suav dhau los muaj li 35,812 qhov chaw ua haujlwm hauv plaub lub zos nyob rau ib cheebtsam lub nroog Milwaukee. Lub sij hawm peb tham ib cov chaw haujlwm thaum lub 10 hli 94. Ib qho ntawm peb qhov chaw ua haujlwm qhia tias lawv muaj yam tsawg ib txoj haujlwm qhib! Kuj muaj ntau hom haujlwm qhib tas niaj tas xyoo. Muaj qee lub lim tiam kuj muaj haujlwm qhib ntau txoj rau ntau lub hom phiaj.

- \* Chaw uas haujlwm kuj xav tau neeg los dhos rau qhov chaw uas muaj tus tawm lawm, xws li so haujlwm tsis ua lawm, lossis raug rho tawm. Haujlwm qhib yog vim 739,300 tus neeg ua haujlwm hauv nroog Milwaukee tau tawm mus mus los los.
- \* Chaw ua haujlwm tau nthuav thiab ntiav neeg ntxiv. Muaj ntau txoj haujlwm qhib vim yog chaw ua haujlwm vam meej zoo yog cov chaw ua haujlwm tej lub me me uas nyuam qhua chiv tawm. Qhov tseeb ntau tshaj ib nrab nkaus cov haujlwm uas muaj neeg qis tshaj 50 leej.
- \* Tej txoj haujlwm kuj yog ua qee ntu xwb. Piv xam li cov kho kev yov tsis muaj ntau nyob rau lub caij los daus. Chaw muag khoom siv txais neeg ua kam ntau lub caij yov txog Christmas thiab thaum lub xyoo yov tag. Chaw ua zaub mov noj kuj txais cov neeg kawm ntawv rau thaum caij ntuj so ntau.

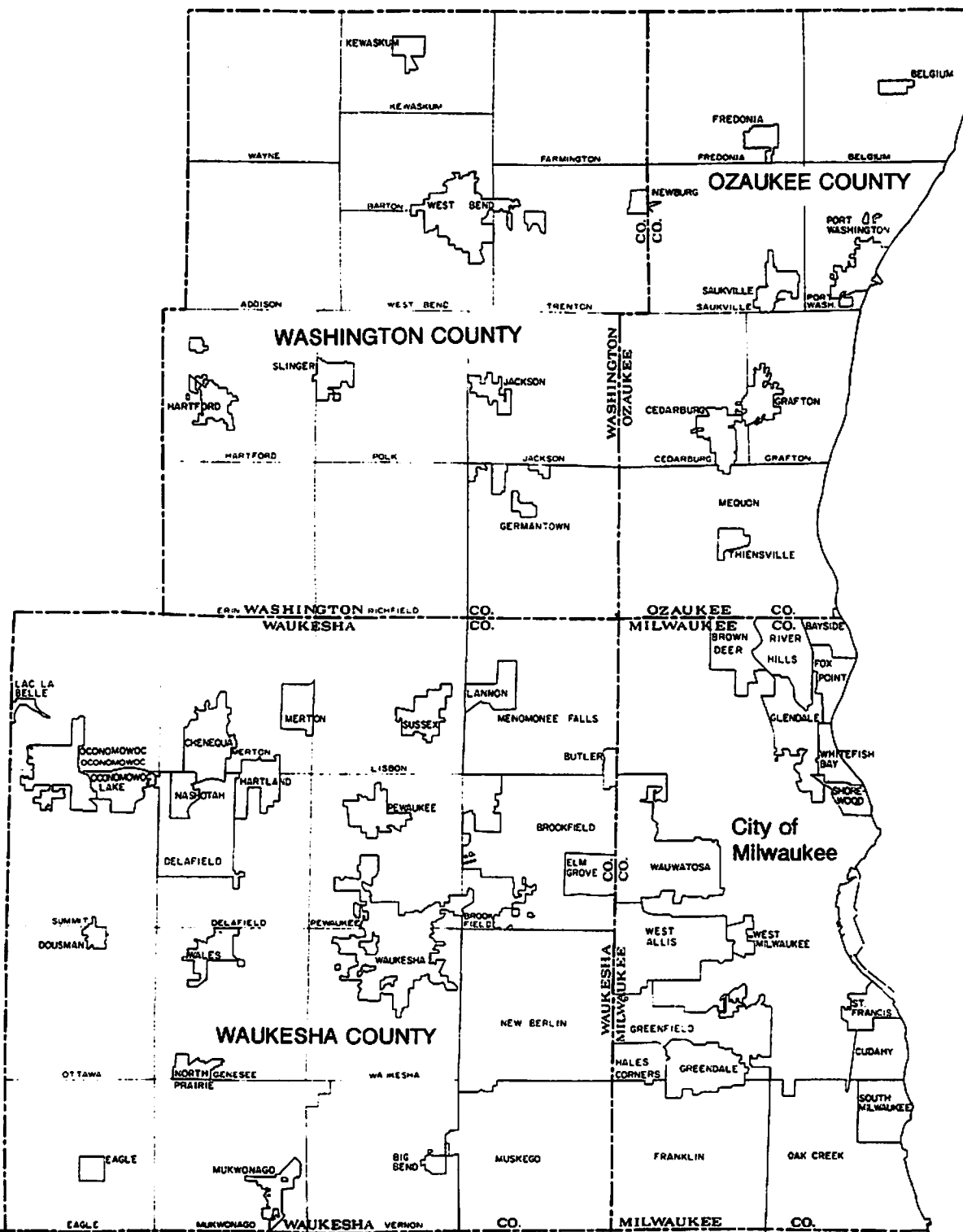
Peb hom chaw ua haujlwm loj uas txais neeg ua haujlwm tas hnuv xws li: chaw tsim khoom tawm, muag nqi qis thiab tus nqi qub (e.g. chaw maug khoom hnay, chaw ua noj, chaw muag khoom rau chaw tuav ntaub ntawv) thiab chaw pab cuam rau neeg (e.g. chaw kho mob, tsev laus, chaw lij choj chaw zov menyuam).

Cov qauv qhia chaw ua haujlwm nyob lub nroog Milwaukee uas txais neeg ua haujlwm tas hnuv



## VIII. Qhov chaw ua haujlwm nyob rau lub nroog Milwaukee

Chaw ua haujlwm uas muaj haujlwm qhib nyob tawm ib cheeb tsam lub nroog Milwaukee. Kwv yees li 30 feem pua ntawm cov haujlwm no nyob rau hauv cov chaw haujlwm lag luam thiab chaw pab neeg hauv lub nroog Milwaukee. Lwm yam 30 feem pua kuj yog nyob rau cov nroog me ib ncig Milwaukee. 40 feem pua ntawm cov haujlwm no kuj muaj nyob rau Waukesha, Ozaukee, Washington. Cov haujlwm no qhia muaj ib cov yog nyob rau qib pib uas nrhiav neeg ua nyuaj.



## IX. Xyuas kev caij tsheb mus los rau yus txoj hauj lwm

Vim tias haujlwm ntua yam muaj nyob dhau ntug zos. Sab nraud thiab tsheb ntiav mus tsis txog, koj yuav tau nrhiav lwm txoj kev mus ua haujlwm uas nyob dhau ntawm zos.

- \* Mus nqa daim hom phiaj qhia txoj kev tsheb mus nres thiab lub caij nyoog koj mus nqa tau ntawm Milwaukee County bus.
- \* Xav tau daim ntawv tsav tsheb. Mas yuav tau xyuas zoo seb us puas tshuav nqi txog kev tsav tsheb uas raug nplua thiab nres tsheb txhaum txoj cai.
- \* Xyaum txuag koj tus kheej txog txoj kev tsav tsheb mus ua kam thiab nrog cov phooj ywg thiaj txo tau txoj kev tsis muaj tsheb siv.
- \* Feem ntau cov chaw faj seeb pab tsheb yeej muag tus nqi qis rau tus neeg kawm ntawv tau zoo nyob rau hauv tsev kawm ntawv.
- \* Yog tias koj tsis tuaj yeem yuav tau tsheb, nrhiav tej tug uas nws muaj tsheb kom pab thiab siv nws lub.
- \* Tham rau qhov chaw xyuas hauj lwm txog "Koom tsheb caij" kev pab cuam los sis lub tsheb thauj neeg ua kam nyob rau lub nroog Milwaukee.

Txoj haujlwm uas yuav tau tsav tsheb, truck los sis buses yov tsum muaj daim ntawv tsav tsheb thauj neeg nyob hauv lub xeev Wisconsin. Ib yam li txoj hauj lwm tsav tsheb loj (Truck) feem ntau cov tswv chaw ua kam yuav tsum kom tus tsav, tau kawm dhau los thiab tsav dua los lawm. Txawm tias koj tsis nyiam txoj kam los xij peem, koj yeej yuav tau muaj lub tsheb thiaj mus ua tau kam ib cheem tsam Milwaukee los sis txoj kev Bus mus txog.

Txoj kam ua tas hnuv yuav tsum muaj daim ntawv tsav tsheb los sis daim ntawv thauj neeg

### Piv xam li haujlwm qhib

### Them thaum pib

Kws kho cov khoom nyhav	\$ 11.50
Thauj khoom pov tseg	\$ 10.20
Tsav tsheb loj thauj khoom	\$ 8.80
Tsav tsheb hauv nroog	\$ 7.50
Ua kam hauv tsev xa ntawv	\$ 7.00
Tsav tsheb yos muag khoom	\$ 6.70
Tsav tsheb ntiav thauj neeg	\$ 6.30

## Yuav Nrhiav Haujlwm Licas ( Lossis Nrhiav Txoj Haujlwm Uas Koj Xav Ua Lawm Yav Tom Ntej )

Lub caij ntuj tsaug peb nrhiav tau 19, 600 txoj haujlwm ua tas-hnub (Full-Time) thiab 13,700 txoj ua ib nrab-hnub (Part-Time) tshwm nyob rau lub nroog Milwaukee. Nrog tib lub sijhawm ntawd muaj li 30,800 cov neeg poob haujlwm tseem tab tom nrhiav haujlwm thiab ib feem cov neeg ua haujlwm kuj xav tau txoj haujlwm tshiab. Xav kom ruaj ntseg rau txoj haujlwm, mas yog ib yam tseem ceeb uas koj yuav tau siv kev txawj ntse lossis lwm yam kev pab txhawb koj txhua yam nrog koj thiaj yuav tau txoj haujlwm zoo nyob lub nroog Milwaukee. Piv xam li lub tswv yim nrhiav haujlwm raws li nram no.

- \* Nyeem ntawv xov xwm uas sau tias "Xav tau neeg ua haujlwm (Want ads) " nyob rau hauv nroog thiab chaw koom txoos.**

Haujlwm los ntawm koj cov neeg ob cag, xyuas chaw koom txoos tsab ntawv xov xwm, ntawv tshaj tawm los ntawm koom haum, chaw sib pab cuam, thiab chaw lo ntawv tom tej kiab khw. Cov haujlwm tawm rau nroog Milwaukee kom xyuas rau hnub kaj (Milwaukee Journal Sentinel Sunday paper) tsab ntawv xov xwm. Yog tias koj xav nrhiav haujlwm tawm rau sab nraum ntug zos los sis xeev, Milwaukee Central Library chaw nyob 814 W. Wisconsin Avenue muaj ntawv xov xwm tuaj sab nraud tuaj rau hauv.

- \* Noog tsoom phooj ywg seb puas muaj haujlwm qhib.**

Ntau qhov chaw ua haujlwm lawv xub los haujlwm tawm rau hauv chaw ua haujlwm ua ntej lawv yuav qhia tawm rau txhua txhua tus sab nraud paub. Cov chaw ua haujlwm me nrhiav neeg ua haujlwm los ntawm cov neeg lawv paub.

- \* Sau npe rau qhov chaw xyuas kam txog haujlwm qhib.**

Muaj ob qhov chaw xyuas haujlwm tshiab (Chaw nyob yog 2800 W. Capitol Dr., Xov tooj yog 871-6400 los sis 601 N. National Ave. Xov tooj yog 384-4000) tawm rau lub taub khaws txuj txog haujlwm qhib. Ob qhov chaw no kuj muaj qhia txog kev ua haujlwm thiab kev pab cuam kev kawm ntawv los pab kom koj tau txoj haujlwm zoo them nyiaj loj. Rau qhov lub chaw no muaj kev pab dav heev rau cov chaw txais neeg ua haujlwm tau paub zoo txog lub nroog Milwaukee, lawv tuaj yeem qhia tau koj txog txoj haujlwm rau sab nraud thiab.

**\* Tso ntawv thov ua Haujlwm (Applications) rau cov tswv haujlwm**

Koj mus tso tau ntawv rau ntawm cov chaw haujlwm uas npe ntawm cov ntawv tshaj haujlwm "want-ads" lossis nyob hauv phau ntawv xovtooj daj (yellow page). Nws kuj yog ib lub tswv yim zoo heev uas yus saib chaw ua haujlwm no lawv ua hom haujlwm twg. Yus tham nrog phooj ywg lossis neeg ib cheeb tsam thiab tshawb nrhiav hauv Library los yog nyeem xov xwm.

**\* Nrhiav haujlwm tawm hauv lub nroog Milwaukee.**

Muaj ntau txoj haujlwm tawm rau cheeb tsam Waukesha, Ozaukee thiab Washington. Yog tias koj tsis muaj tsheb, hu rau Milwaukee County Transit System tus xovtooj (344-6711) yov qhia tias tsheb ntiav (Bus) mus ze rau qhov chaw twg. Thiab noog seb qhov chaw pab nrhiav haujlwm rau neeg (Job Center North los sis South) lub tsheb thauj neeg ua haujlwm puas mus ze rau qhov chaw ntawd.

**\* Xyuas txog qhov chaw txais neeg ua haujlwm ib ntus pab kom yus nrhiav tau haujlwm ua mus.**

Txoj haujlwm us ib ntus no kuj pab tau ntau tus neeg paub haujlwm zoo thiab koj yus mus rau txoj haujlwm ruaj ntseg. Cov chaw nrhiav haujlwm ib ntus no kuj yuav pab xyuas seb koj txawj dabtsi thiab yuav pab tej yam kev kawm luv luv pab rau koj.